



การเล่าเรื่องในภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ฮ่องกงที่นำเสนอโดย Stephen Chow

THE NARRATIVE TECHNIQUES USED IN HONG KONG ROMANTIC COMEDY

MOVIES STARRED BY STEPHEN CHOW

Zhimei Wei¹, และฉลงรัฐ เณรมาลัยชลมารค²

¹วิทยาลัยนิเทศศาสตร์มหาวิทยาลัยรังสิต, อีเมล: zhimei.w63@rsu.ac.th

²วิทยาลัยนิเทศศาสตร์มหาวิทยาลัยรังสิต, อีเมล: Chch_ch@hotmail.com

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ดังนี้คือเพื่อศึกษาการเล่าเรื่องในภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow ในฐานะตัวละครหลัก ใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพ ประเภทการวิเคราะห์ตัวบท (Textual Analysis) ภาพยนตร์ที่นำมาศึกษาประกอบด้วยเรื่อง (1) Love Is Love (1990) (2) Flirting Scholar (1993) (3) King of Comedy (1999) วิเคราะห์ข้อมูลใช้วิธีการพรรณนา ส่วนการค้นหาคำว่าความรู้ตามวัตถุประสงค์ ผู้วิจัยใช้ทฤษฎีการเล่าเรื่อง (Narrative) ทฤษฎีภาพยนตร์โรแมนติก (Romantic) และทฤษฎีภาพยนตร์ตลก (Comedy) เป็นกรอบในการวิจัย

ผลการศึกษาวิจัยพบว่า ภาพยนตร์ทุกเรื่องที่น่าสนใจ มีโครงเรื่อง (Plot) เกี่ยวข้องกับความรัก ตัวละครหลัก (Main Character) เป็นหนุ่ม สาวที่ต้องพยายามเอาชนะอุปสรรคเพื่อสมหวังในความรัก แก่นเรื่อง (Theme) จะเน้นถึงความมุ่งมั่นและความเอาใจใส่ระหว่างกัน คือ ปัจจัยความสำเร็จของคู่รัก ความขัดแย้ง (Conflict) ที่พบในภาพยนตร์พบว่า มี 3 ระดับ คือ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับสังคมรอบข้าง ความขัดแย้งระหว่างบุคคล และความขัดแย้งในใจตนเอง โดยความขัดแย้งระหว่างบุคคลและความขัดแย้งในใจตนเองคือสิ่งที่พบได้บ่อยที่สุดในภาพยนตร์ทุกเรื่องทางด้านฉาก (Setting) ในภาพยนตร์ ส่วนใหญ่เกิดขึ้นในยุคร่วมสมัย สถานที่หลักของเรื่องคือเกาะฮ่องกง ยกเว้นเรื่อง Flirting Scholar ที่ยุคสมัยของเรื่องอยู่ในยุคราชวงศ์หมิง และฉากของเรื่องอยู่ประเทศจีนทั้งหมด ทั้งนี้เกิดจากเหตุผลที่ว่าเรื่อง Flirting Scholar เป็นเรื่องอันมีที่มาจากเค้าโครงเรื่องจริงเกี่ยวกับบุคคลที่มีตัวตนจริงในประวัติศาสตร์จีน ยุคสมัยและฉากในภาพยนตร์เรื่องดังกล่าวจึงอยู่ในกลุ่มภาพยนตร์ย้อนยุค (Period) ส่วนการจบเรื่อง (Ending/Resolution) ในภาพยนตร์ทุกเรื่อง พบว่าจบเรื่องด้วยความสุข (Happy Ending) ความขัดแย้งต่าง ๆ ได้รับการคลี่คลาย ทั้งนี้เนื่องมาจากเป็นขนบของภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ที่ผู้ชมมักคาดหวังความสนุกสนานจากภาพยนตร์มากกว่าการจบแบบโศกนาฏกรรม ดังนั้นภาพยนตร์ที่นำเสนอโดย Stephen Chow ที่ทุกเรื่องเป็นภาพยนตร์สำหรับมวลชน (Mass Audience) จึงมักจบเรื่องด้วยแนวทางของสุขนานาฏกรรม

คำสำคัญ: ภาพยนตร์, โรแมนติก, คอมเมดี้



ABSTRACT

This research aimed to investigate the narrative techniques used in Hong Kong romantic comedy movies starred by Stephen Chow as the leading character. The research employed qualitative methodology, conducting textual analysis. The research focused on three Hong Kong movies, namely: 1) Love Is Love (1990), 2) Flirting Scholar (1993), and 3) King of Comedy (1999). Data were analyzed using descriptive analysis based on theories of narration, romantic movies, and comedy movies.

The results revealed that the movies had plots about love. The main characters were young men and women who used love to overcome obstacles. Their themes embraced determination in life and caring for each other to maintain their love and relationship as a key success factor. The research found three conflicts including conflicts between characters and their society, conflicts between characters, and self-conflict. Conflicts between characters, and self-conflict were mostly found in these three movies. The movies mainly embraced contemporary settings. Love Is Love (1990) and King of Comedy (1999) used Hong Kong as their main setting. Differently, Flirting Scholar (1993) was a period movie, presenting a setting in China during the Ming Dynasty; this might be due to the fact that the movie was based on a true story about historical people. All movies were found to have happy ending. All conflicts were resolved. This was a traditional ending generally found in romantic comedy movies since the audiences always expect to see a happy rather than tragic ending scene. In conclusion, most movies starred by Stephen Chow with happy ending scenes were produced for mass audience.

Keywords: Movies, Romantic, Comedy

1. บทนำ

ภาพยนตร์เป็นสื่อกลางที่สำคัญของวัฒนธรรมมวลชน มีบทบาทสำคัญในชีวิตประจำวันและการพักผ่อนของผู้คน นำพาความบันเทิงทางศิลปะสู่สาธารณะด้วยการผสมผสานภาพและเสียง ช่วยให้ผู้คนเข้าใจปรัชญาชีวิตอย่างลึกซึ้ง ในขณะเดียวกันก็ผ่อนคลายร่างกายและจิตใจ โดยเฉพาะภาพยนตร์ตลก ในฐานะที่เป็นภาพยนตร์ที่หลากหลาย ใกล้ชิดกับชีวิตจริงของคน ซึ่งมีความผ่อนคลายและมีบันเทิงอย่างสูง

สำหรับนิยามของภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ นั้น ชมนวรรณ เกื้อหา (2564) ได้กล่าวไว้ว่า ภาพยนตร์รักตลก (Romantic Comedy Film) เป็นภาพยนตร์ประเภทเบาสมอง เบิกบานใจ มีเนื้อเรื่องขำขัน มีประเด็นอยู่ที่ความรักในอุดมคติ เช่น รักแท้ที่สามารถฟันฝ่าอุปสรรคทั้งหลาย ภาพยนตร์รักตลกเป็นแนวย่อยของภาพยนตร์ตลกกับภาพยนตร์รัก และมักจะมียอดประกอบของความเพี้ยนหรือความตลกแนวรัก ตลกยังสามารถใช้กับละครซีรีส์ทางโทรทัศน์ด้วยเช่นกัน ภาพยนตร์รักโรแมนติกคือสิ่งหนึ่งที่ช่วยเติมเต็มโลกและชีวิตของเราให้ลွ่งไปด้วยสีชมพูและความหวาน ซึ่งบางครั้งอาจจะหวานกว่าชีวิตรักที่ผ่านมา แต่บางคนยังมองว่าภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ทำให้ผู้ชมเกิดภาพฝันว่าชีวิตรักของตนต้องเป็นเหมือนตัวละครในเรื่อง

เมื่อพูดถึงภาพยนตร์ตลก หลายคนอาจจะนึกถึงนักแสดงตลก ชาลส์ สเปนเซอร์ แชปลิน จูเนียร์ (Charles Spencer Chaplin, Jr.) ซึ่งเป็นนักแสดงชาวสหราชอาณาจักรผู้มีชื่อเสียงที่สุดคนหนึ่ง ตัวละครที่เขาแสดงซึ่งมีผู้จดจำได้มากที่สุดคือ "คนจรจัด" (The Tramp) ซึ่งมักปรากฏตัวในลักษณะคนจรจัดซึ่งสวมเสื้อนอกกับตัว สวมกางเกงและ



รองเท้าหลวม สวมหมวกคาร์บีหรือหมวก โบว์เลอร์ ถือไม้เท้าซึ่งทำจากไม้ไผ่ และไว้หนวดจุ่มจิม แชลินเป็นบุคคลที่มีความคิดสร้างสรรค์มากที่สุดคนหนึ่งในยุคภาพยนตร์เงียบ ดังจะเห็นได้จากกรที่เขาทั้งแสดง กำกับ เขียนบท อำนวยการสร้าง และรวมไปถึงประพันธ์ดนตรีประกอบในภาพยนตร์ของเขาเอง

ในช่วงทศวรรษ 1990 อันเป็นยุคที่วงการหนังฮ่องกงเรืองรองถึงขีดสุด จนทำให้อุตสาหกรรมหนังฮ่องกงเป็นอุตสาหกรรมภาพยนตร์ที่ใหญ่เป็นอันดับ 3 ของโลก รองจากอินเดียและสหรัฐอเมริกา กลายเป็นช่วงเวลาที่หนังฮ่องกงออกสู่ตลาดภาพยนตร์เอเชียและระดับโลกมากมาย และในจำนวนหนังเหล่านั้นก็เต็มไปด้วยความหลากหลายของรูปแบบและแนวหนัง รวมทั้งทีมงานและนักแสดงที่เป็นตำนานในยุคนี้ก็ล้วนแจ่มแจ้งเกิดมาจากยุคนั้นทั้งสิ้น ซึ่งคนหนึ่งที่ไม่นึกถึงไม่ได้แน่ก็คือ โจว ซิงฉือ (Stephen Chow) นักแสดงแนวตลกล้อเลียนเจ้าของฉายา “คนเล็ก” ที่นำเอาแรงบันดาลใจในความชื่นชอบในการดูหนัง ผลักดันจนทำให้เขากลายเป็นนักแสดง ผู้กำกับ และผู้สร้างหนังตลกฮ่องกงที่เต็มไปด้วยพรสวรรค์ทางการแสดงและลีลาตลกเจ้าของฉายา “ราชาหนังตลกฮ่องกง” ที่โด่งดังไปทั่วเอเชียและในระดับโลก

หากพาคะวันตกมี ชาลี แชลิน ฟากทวีปเอเชียก็มีนักแสดงตลกที่โดดเด่นคนหนึ่งเป็นที่ชื่นชมของผู้ชมภาพยนตร์ทั่วทวีปเอเชีย เขาคือ Stephen Chow หรือ โจว ซิงฉือ เกิดเมื่อวันที่ 22 มิถุนายน 2505 ที่ฮ่องกง พื้นเมืองคือเมือง Ningbo มณฑลเจ้อเจียงประเทศจีน เป็นนักแสดงภาพยนตร์และโทรทัศน์ ผู้กำกับ นักเขียนบทและโปรดิวเซอร์ เขาเป็นหนึ่งในบุคคลสำคัญในวงการภาพยนตร์จีน ในยุค 90 ศตวรรษที่ 20 เพราะหนังของเขาทำลายสถิติบ็อกซ์ออฟฟิศซ้ำแล้วซ้ำเล่า จึงได้ฉายาว่า “สองโจวหนึ่งเงิน” ร่วมกับ Jackie Chan และ Chow Yun-fat ที่รับประกันรายได้ในบ็อกซ์ออฟฟิศของภาพยนตร์ฮ่องกง อิทธิพลทางวัฒนธรรมของ Stephen Chow ไม่ได้จำกัดอยู่ที่สาขาภาพยนตร์เท่านั้น คำพูดในภาพยนตร์ของเขาได้กลายเป็นภาษาพูดของวัยรุ่นในหลายประเทศ สำนักข่าว THE STANDARD (เก้า มีนานนท, 2563, น. 1) ได้จำแนกสไตล์ภาพยนตร์ของ Stephen Chow ไว้เป็น 2 กลุ่มดังนี้

1. ภาพยนตร์สไตล์ล้อเลียน (Parody Movie) ที่มีล้อเลียนซีรีส์ ภาพยนตร์ วรรณกรรม หรือแม้แต่การ์ตูนญี่ปุ่น ดังปรากฏในภาพยนตร์เรื่อง คนตัดเขิน, อุ้ยเสี่ยวป้อ จอมยุทธเขี้ยขลุ่ยจักร, ยาจกซู ไม้เท้าประกาศิต, ถังไปหู่ใหญ่ไม่ต้องประกาศ, จิ้ง ใหญ่อย่างข้าไม่มี, โลกบอกว่าข้าต้องใหญ่, เปาบุ้นจิ้นหน้าขาว, พักขมิไม่ร้าย กัง กัง นิก, ไซอิ๋ว 95 เดียวลิงเดี่ยวคน ฯลฯ

2. ภาพยนตร์ตลกสไตล์เฉพาะตัว ที่นักวิจารณ์บัญญัติไว้ว่าเป็น Chow Comedy หรือตลกสไตล์ Stephen Chow มีทุกประเภทตลกหลุดโลก ซึ่งมักจะเล่าถึงมนุษย์ตัวเล็ก ๆ ประเภทขี้แพ้หรือก๊วพลาด ต้องสู้กับชะตากรรมจนพาตัวเองไปสู่จุดที่ประสบความสำเร็จ เช่นเรื่อง คนเล็กนักเรียนโต 1-3, คนเล็กก๊วกเวดา, คนเล็กใหญ่ก๊วกโลก, นักเตะเสี่ยวลิ้มซี่, คนเล็กหมัดเทวดา ฯลฯ

จากความสำคัญของการประกอบสร้างเรื่องเล่าอันหลากหลายที่เกี่ยวข้องกับ โรแมนติกคอมเมดี้ของภาพยนตร์ที่อาจส่งผลกระทบต่อการสร้างการรับรู้ของผู้ชมในวงกว้าง จึงนำไปสู่คำถามการวิจัยที่ว่าภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow มีการประกอบสร้างเรื่องเล่าเกี่ยวกับความรักและความตลกขบขันอย่างไรบ้าง โดยประโยชน์แห่งการวิจัยครั้งนี้จะช่วยสร้างองค์ความรู้ต่อการศึกษารูปแบบการประกอบสร้างความหมายต่าง ๆ ของสื่อภาพยนตร์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับภาพยนตร์ที่เกี่ยวข้องกับภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow



2. วัตถุประสงค์การวิจัย

เพื่อวิเคราะห์โครงสร้างการเล่าเรื่องของภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่แสดงโดย Stephen Chow

3. แนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

ในการศึกษาวิจัยเรื่อง การเล่าเรื่องของภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่แสดงโดย Stephen Chow ได้ใช้แนวคิดดังต่อไปนี้เป็นการกรอบในการวิจัยคือ แนวคิดโครงสร้างการเล่าเรื่องภาพยนตร์ แนวคิดภาพยนตร์ตลก แนวคิดภาพยนตร์โรแมนติค

1) แนวคิดโครงสร้างการเล่าเรื่องภาพยนตร์ โครงสร้างการเล่าเรื่องของภาพยนตร์คือการจัดระเบียบและประสานองค์ประกอบต่าง ๆ ที่ช่วยนำเสนอเรื่องราวที่สมบูรณ์ผ่านการนำเสนอภาพและเสียงให้แก่ผู้ชม โดยประกอบด้วย แก่น (Theme) ที่ลึกซึ้ง ตัวละครที่น่าสนใจ (Characters) ความขัดแย้ง (Conflict) และฉาก (Setting)

2) แนวคิดภาพยนตร์ตลก แนวคิดนี้ได้อธิบายให้เห็นว่าภาพยนตร์ตลกสะท้อนวัตถุประสงค์ของการดำเนินชีวิต ซึ่งโดยทั่วไปแล้วจะใช้เทคนิคที่เกินจริง โครงสร้างที่แยบยล บทสนทนาที่มีไหวพริบ และการแสดงภาพตลกของตัวละคร จึงทำให้คนหัวเราะในความอปลักษณ์และความตลกขบขัน ในเรื่องตลก ตัวเอกมักจะแสดงออกถึงด้านที่น่าเกลียด สวยงาม หรือความเศร้าของชีวิตด้วยความตลกขบขัน ความตลกสามารถแบ่งออกได้เป็นหลายประเภท เช่น ตลกเสียดสี (Satirical Comedy) ตลกขบขัน (Humor Comedy) และตลกไร้สาระ (Absurd Comedy)

3) แนวคิดภาพยนตร์โรแมนติค แนวคิดนี้ได้อธิบายให้เห็นว่าภาพยนตร์โรแมนติคคือการเล่าเรื่องที่ใช้การแสดงความรักเป็นหลัก และเล่าเรื่องราวด้วยตัวละครพระเอกกับนางเอกข้ามผ่านความเข้าใจผิดและความยากลำบากในกระบวนการแห่งความรักและมักเป็นภาพยนตร์ประเภทที่ลงเอยด้วยตอนจบที่มีความสุขในอุดมคติหรืออาจมีบางเรื่องที่จบลงอย่างน่าเศร้าในตอนท้าย

4. ระเบียบวิธีวิจัย

การวิจัยชิ้นนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพประเภทการวิเคราะห์ตัวบท (Textual Analysis) แหล่งข้อมูลที่ใช้ในการศึกษาแบ่งเป็น 2 ส่วนคือ แหล่งข้อมูลประเภทเอกสารทั้งเอกสารจากภายในประเทศจีน ประเทศไทย และเอกสารจากนานาชาติ ส่วนแหล่งข้อมูลอีกประเภทคือภาพยนตร์ ซึ่งผู้วิจัยเลือกภาพยนตร์ที่นำมาศึกษาวิจัยโดยใช้เกณฑ์ดังนี้คือ คัดเลือกภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow คัดเลือกภาพยนตร์อย่างเจาะจง (Purposive Sampling) ไปยังภาพยนตร์ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow ที่มีแนวโรแมนติคคอมเมดี้ ภาพยนตร์ที่นำมาศึกษาประกอบด้วยเรื่อง (1) Love Is Love (1990) (2) Flirting Scholar (1993) (3) King of Comedy (1999) เหตุผลที่เลือกภาพยนตร์ทั้งสามเรื่องข้างต้น เป็นเพราะภาพยนตร์ดังกล่าวเป็นภาพยนตร์ที่มีคุณภาพดี มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับความรักและความตลก ซึ่งต่างจากภาพยนตร์เรื่องอื่น ๆ ของ Stephen Chow ที่มักเน้นตลกผสมแอ็คชั่นมากกว่า นอกจากนี้ ภาพยนตร์ทั้งสามเรื่องยังประสบความสำเร็จทางการตลาด เป็นที่นิยมของผู้ชมเมื่อคราวที่ออกฉาย



5. สรุปผลการวิจัย

จากการวิเคราะห์เกี่ยวกับภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow ได้ผลการศึกษาดังนี้

1) ตัวละคร (Character) จากการศึกษานักแสดงที่นำมาศึกษาทั้งหมด ตัวละครเอกในภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow หรือ โจว ชิงฉือ ส่วนใหญ่จะมีลักษณะภายนอกคล้ายคนธรรมดา ซึ่งสามารถสร้างความเชื่อใจและความเข้าถึงอารมณ์ให้กับผู้ชม นอกจากนี้ ตัวละครประกอบก็จะมีลักษณะภายนอกไม่สวยงามและจงใจให้อุปโลกน์ เพราะสำหรับตัวละครที่มีลักษณะแบบนี้จะสามารถสร้างความประทับใจอย่างลึกซึ้งให้กับผู้ชม โดยภาพยนตร์ที่มีตัวละครประกอบลักษณะแบบนี้ได้แก่เรื่อง Flirting Scholar ส่วนตัวละครเอกมักเป็นคนตัวเล็กที่มีฐานะต่ำต้อย ขณะที่นางเอกก็อยู่ในสถานะเดียวกับพระเอก โดยภาพยนตร์มีการให้น้ำหนักไปยังตัวละครพระเอกกับนางเอกเป็นสำคัญ ให้ความสำคัญกับบทบาทการพยายามใช้ชีวิตและความรู้สึกระหว่างตัวละครชาย หญิง ภาพยนตร์ที่มีตัวเอกเป็นคนตัวเล็กที่มีฐานะต่ำต้อยปรากฏในเรื่อง Love Is Love และเรื่อง King of Comedy

2) โครงเรื่อง (Plot) ของภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow มีหลายประเภทโดยประเภทที่พบเห็นมากที่สุดคือประเภท Romantic Comedy ได้แก่ เรื่อง Love Is Love และเรื่อง King of Comedy ซึ่งมีข้อสังเกตว่าภาพยนตร์ทั้งเรื่องนี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับความรัก ประเภทที่พบเห็นรองลงมาคือประเภท Drama ได้แก่ เรื่อง Love Is Love เรื่อง Flirting Scholar และ เรื่อง King of Comedy ซึ่งมีข้อสังเกตว่าภาพยนตร์ทั้งเรื่องนี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิตจริงของคนตัวเล็กที่มีความฝันในส่วนตัวและมีความต้องการในความรัก นอกจากภาพยนตร์ประเภท Romantic Comedy และ Drama แล้วยังสามารถพบโครงเรื่องประเภท Action ได้ 1 เรื่อง คือ เรื่อง Flirting Scholar ซึ่งมีฉากการต่อสู้อยู่หลายฉาก แต่อย่างไรก็ตามสามารถสรุปได้ว่าโครงเรื่องหลักสำหรับภาพยนตร์ทุกเรื่องล้วนเชื่อมโยงกับประเด็นความรักของตัวละครหลัก แต่อาจเสริมความสนุกด้วยองค์ประกอบอื่น อาทิ ฉากขำขัน หรือฉากต่อสู้

3) ความขัดแย้ง (Conflict) ของตัวละครในภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่นำเสนอโดย Stephen Chow สามารถพบเห็นได้ 2 แบบได้แก่ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับสังคม และความขัดแย้งภายในของตัวละคร ภาพยนตร์ที่ตัวละครมีความขัดแย้งกับสังคมมีจำนวน 2 เรื่อง ได้แก่ เรื่อง Love Is Love และเรื่อง King of Comedy โดยภาพยนตร์ทั้ง 2 เรื่องนี้ตัวละครมีความขัดแย้งกับสังคมกล่าวคือต้องทำงานอย่างหนักเพื่อหาเงินเพื่อที่จะได้ตั้งหลักในสังคมและมีเงินทุนในการบรรลุความฝันของตน แต่จะมีความขัดแย้งกับบุคคลอื่นในประเด็นต่าง ๆ เช่น ขัดแย้งกับนางเอก เพราะมีความคิดเห็นไม่ตรงกัน หรือขัดแย้งกับบุคคลอื่นที่มีทัศนคติไม่ตรงกันในการทำงาน

ส่วนภาพยนตร์ที่ตัวละครมีความขัดแย้งภายในของตนมีจำนวน 3 เรื่อง ได้แก่ เรื่อง Love Is Love เรื่อง Flirting Scholar และเรื่อง King of Comedy โดยภาพยนตร์ทั้ง 3 เรื่องนี้สะท้อนให้เห็นถึงความขัดแย้งภายในใจของพระเอกระหว่างการเลือกประสบความสำเร็จในอาชีพหรือความรัก

4) แก่นเรื่อง (Theme) ภาพยนตร์ที่นำมาศึกษาส่วนมีแก่นเรื่องเกี่ยวกับความรักเป็นส่วนใหญ่ ส่วนที่เหลือเกี่ยวกับความฝันของตัวละครเอก โดยพื้นฐานแล้ว เรื่องราวจะเล่าถึงจิตวิญญาณของตัวเอกที่มุ่งมั่นอย่างหนักเพื่อความฝันและไขว่คว้าความรักอย่างกล้าหาญ โดยภาพยนตร์ที่นำมาศึกษา ผู้วิจัยได้วิเคราะห์และตีความหมายแก่นความคิดของภาพยนตร์ดังนี้ ภาพยนตร์เรื่อง Love Is Love มีแก่นเรื่องคือ “ความรักไม่ใช่แค่การอยู่ด้วยกันเท่านั้น พวกเขาต้องดูแลและสนับสนุนซึ่งกันและกันด้วย” ในชีวิตจริง การดูแลเอาใจใส่ระหว่างกัน คู่รักหรือสามีภรรยาควรเกื้อกูลกัน เข้าใจกัน อดทนกลั่นกัน ครอบครัวยิ่งจะอยู่เย็นเป็นสุขตลอดไป สำหรับภาพยนตร์เรื่อง Flirting Scholar มีแก่นเรื่องคือ “ความกล้าหาญในการแสวงหาความรักของตัวเอง” เมื่อตัวละครเจอคนที่ชอบท่ามกลางผู้คนมากมาย



อย่างกลัวไปเลย เพราะชีวิตคนเรานั้นสั้นมาก ถ้าชอบก็วิ่งตามไป มิฉะนั้นชีวิตก็จะไม่น่าสนใจ สำหรับภาพยนตร์เรื่อง King of Comedy มีแก่นเรื่องคือ “ความมั่นใจ ความอดทน และความเมตตา” ความมั่นใจคือที่มาของชีวิตที่ดีขึ้น ความอดทนคือหนทางแห่งชีวิต ความเมตตาคือธรรมชาติของมนุษย์ ด้วยคุณสมบัติเหล่านี้ สิ่งดีๆ จะเกิดขึ้นกับชีวิตของตัวละคร

5) ฉาก (Scene) ฉากในภาพยนตร์มีทั้งที่อยู่ในยุคปัจจุบันของฮ่องกงและยุคโบราณสมัยราชวงศ์หมิง ภาพยนตร์ที่มีฉากอยู่ในยุคปัจจุบันมี 2 เรื่อง ได้แก่ เรื่อง Love Is Love และเรื่อง King of Comedy โดยมีข้อสังเกตว่า ภาพยนตร์ดังกล่าวใช้ฮ่องกงในช่วงปี 1990 เป็นฉากหลัง สามารถแสดงให้เห็นการพัฒนาเศรษฐกิจของฮ่องกงและความเป็นอยู่ของชาวฮ่องกงในยุคนั้นได้อย่างคร่าว ๆ ขณะที่ภาพยนตร์เรื่อง Flirting Scholar มีฉากในยุคโบราณราชวงศ์หมิง โดยมีข้อสังเกตว่า เรื่องราวของภาพยนตร์เรื่องนี้คัดแปลงมาจาก ชีวิตจริงของ Tang Bohu และ Qiu Xiang ซึ่งทั้งสองเป็นบุคคลสำคัญทางประวัติศาสตร์ในสมัยราชวงศ์หมิง แต่ในประวัติศาสตร์จริงแม้ว่าทั้งสองคนจะอาศัยอยู่ในยุคเดียวกัน แต่พวกเขาไม่ได้รู้จักกัน ตามที่ผู้เชี่ยวชาญประวัติศาสตร์บางคนระบุว่า Qiu Xiang อายุมากกว่า Tang Bohu ประมาณ 20 ปี

ตารางที่ 1 ตารางสรุปผลโดยอ้างอิงจากองค์ประกอบการเล่าเรื่อง (Story Telling Element)

ภาพยนตร์	ตัวละคร		โครงเรื่อง	ความขัดแย้ง	ฉาก	ตอนจบ
Love Is Love	วัยหนุ่ม	ลูกจ้าง	รัก/ โรแมนติก/ ตลก	ขัดแย้งกับ สังคมและ ขัดแย้งภายใน	ฮ่องกงยุค ร่วมสมัย	สุข นาฏกรรม
Flirting Scholar	วัยหนุ่ม	คนใช้	รัก/ โรแมนติก/ ตลก	ขัดแย้งกับ บุคคลอื่นและ ขัดแย้งภายใน	จีนยุค ราชวงศ์หมิง	สุข นาฏกรรม
King of Comedy	วัยหนุ่ม	นักแสดง	รัก/ โรแมนติก/ ตลก/ชีวิต	ขัดแย้งกับ สังคมและ ขัดแย้งภายใน	ฮ่องกงยุค ร่วมสมัย	สุข นาฏกรรม

6. อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการศึกษานิยายภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดง โดย Stephen Chow สามารถประมวลเป็นองค์ความรู้ที่สำคัญได้ว่า ภาพยนตร์ต่าง ๆ ที่นำมาศึกษา แม้เล่าเรื่องเกี่ยวกับความรัก และเน้นการสร้างอารมณ์ขันขันแต่อันที่จริงแล้ว ภาพยนตร์ทุกเรื่องต่างถูกออกแบบมาเพื่ออัดฉีดผู้ชมให้เห็นถึงคุณค่าของความจริงใจ ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล และความจริงเกี่ยวกับความเป็นมนุษย์

โดยเฉพาะตัวละครในภาพยนตร์โรแมนติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดง โดย Stephen Chow คือ ภาพแทนของคนในสังคมจริง ซึ่งตัวละครหลักแม้แสดงพฤติกรรมตลกขบขัน แต่ภายใต้ความขบขัน ตัวละครในภาพยนตร์ล้วนมีลักษณะคล้ายคลึงกันคือ การเป็นภาพแทนของคนตัวเล็กที่มีความฝันและพยายามตามหาฝัน ทำความหวังให้เป็นจริง โดยมีข้อสังเกตว่า ภาพยนตร์ที่น่าแสดง โดย Stephen Chow ทุกเรื่อง ที่ฉายในประเทศไทย มักตั้งชื่อภาษาไทยว่า “คน



เล็ก” อันสื่อความหมายถึง ตัวละครในภาพยนตร์ของเขา มักเป็นตัวแทนของคณธรรมคาสามัญ ที่ผู้ชมอาจต้องเอาใจช่วยให้เขาสามารถผ่านพ้นอุปสรรคไปได้

ทางด้าน โครงเรื่อง ในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดงโดย Stephen Chow มีความเกี่ยวข้องกับความรักและอาชีพ ซึ่งตัวละครเอกในภาพยนตร์ทุกเรื่องมีปัญหาในการเลือกความรักหรืออาชีพในเวลาเดียวกัน สุดท้ายเขาเลือกความรักแต่ไม่ได้หมายความว่าเขาเลิกอาชีพนี้ไป เขาแค่เลือกสิ่งที่เขาคิดว่าสำคัญที่สุดก่อน และความรักก็จะทำให้ตัวละครมีกำลังที่จะทำงานหนักต่อไปเพื่อสร้างอาชีพตามอุดมคติของเขา ดังนั้นความรักในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดงโดย Stephen Chow จึงมีความสำคัญต่อ โครงเรื่องมาก นอกจากนี้ยังเป็นที่น่าสนใจเกตุว่า โดยความรักในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดงโดย Stephen Chow ล้วนเป็นความรักรูปแบบที่เรียกว่า Storge หรือการเชื่อใจในคู่รักของตน BAO (2020) แสดงความเห็นเกี่ยวกับความรักไว้ดังนี้ ความรักจะคล้ายกับความชอบ แต่จะแตกต่างตรงที่ มีความรู้สึกห่วงใย และความรู้สึกผูกมัดกับคน ๆ นั้นเข้ามาเกี่ยวข้องด้วย โดยความรักสามารถแบ่งออกได้ 3 รูปแบบตามทัศนคติเกี่ยวกับความรัก คือ 1) Eros จะเป็นความรักสไตล์โรติกที่เน้นเรื่องความดึงดูดทางเพศและทางกาย เกี่ยวข้องกับการพัฒนาความรู้สึกอันแรงกล้ากับอีกฝ่ายอย่างรวดเร็ว และการมีความอยากใกล้ชิดกันอย่างหนักกับอีกฝ่าย 2) Ludus จะเป็นความรักที่เกี่ยวข้องกับการรักษาระยะห่าง หรือ การมองความรักเป็นเกมอย่างหนึ่ง คนที่มีความรักสไตล์นี้จะไม่รู้สึกผูกมัดกับอีกฝ่าย และรู้สึกเฉย ๆ ถ้าความสัมพันธ์จะจบลงและมักจะนอกใจก่อนที่ความสัมพันธ์จะจบลงด้วย 3) Storge เป็นสไตล์ของความรักที่มองว่ายั่งยืนที่สุด โดยคนที่มีความรักประเภทนี้จะเน้นที่การมีความสนใจเหมือนกัน คนที่มีความรักสไตล์นี้มักจะเชื่อใจคู่รักของตัวเอง

ความขัดแย้งในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดงโดย Stephen Chow ส่วนใหญ่คือตัวละครเอกขัดแย้งกับสังคมและขัดแย้งภายในของตนเอง ซึ่งสามารถพบได้ในภาพยนตร์ทุกเรื่อง รัตติกาล วรรณิกา(2559:29) ได้สรุปความหมายของความขัดแย้งไว้ว่า ความขัดแย้งเกิดจากความต้องการผลประโยชน์ที่ขัดแย้งกัน ความไม่ลงรอย การไม่ทำตาม ฝืนฝืนกับอีกฝ่ายหนึ่ง ซึ่งหลังจะมีความขัดแย้งก็ควรต้องมีวิธีการจัดการความขัดแย้งด้วย โดยวิธีการแก้ไขความขัดแย้ง มี 5 แนวทาง คือ การเอาชนะ การร่วมมือ การประนีประนอม การหลีกเลี่ยงและการยอมให้ ในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow มีวิธีการจัดการความขัดแย้งคือ ตัวละครเอกพยายามจะเอาชนะใจของตัวเอง และการร่วมมือกับนางเอกเพื่อต่อสู้กับอุปสรรคในชีวิตและสังคมต่อไป

จาก ในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow ส่วนใหญ่เป็นฉากในยุคปัจจุบันของฮ่องกง ยกเว้นมีภาพยนตร์บางเรื่องที่มีฉากเป็นยุคโบราณ เพราะภาพยนตร์ที่มีสังคมสมัยใหม่เป็นฉากหลังสามารถสะท้อนสภาพสังคมและเศรษฐกิจของฮ่องกงร่วมสมัยและสภาพความเป็นอยู่ของผู้คน นอกจากนี้ ยังช่วยทำให้ผู้ชมเข้าใจง่ายและมีความรู้สึกเข้าถึงตัวละครได้ง่าย ดังที่ ภูริทัต ว่องพุดพิงศ์ (2563) ได้กล่าวถึงฉากไว้ว่าสามารถมีอิทธิพลกับความคิด ความรู้สึก และการตัดสินใจของตัวละครได้อีกด้วย

แก่นเรื่องในภาพยนตร์โรมานติกคอมเมดี้ทุกเรื่องที่น่าแสดงโดย Stephen Chow เป็นแก่นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความรัก ซึ่งตัวละครหลักมักเป็นคณธรรมคาสามัญที่ปรารถนาในความรัก และมีสิทธิในการไขว่คว้าหาความรัก Stephen Chow ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับความรักในการให้สัมภาษณ์เมื่อปี 2013 ไว้ว่า “หากคุณอยากจะรักใคร ๆสักคนจงทำไปเลย อย่าเสียเวลา” Stephen Chow ได้กล่าวถึงความรู้สึกเสียใจนี้ไว้ในภาพยนตร์ของเขาเรื่อง ไซอิ๋ว 95 เลี้ยวถึงเดือนคน ว่า “เมื่อก่อนฉันเคยมีความรัก แต่ฉันไม่รู้จักถนอม เมื่อสูญเสียไปแล้ว ข้ากลับรู้สึกเสียใจ โลกมนุษย์ช่างเจ็บปวดยิ่งนัก หากวันหน้าข้ามีโอกาสที่จะทำได้ ข้าจะขอให้ผู้หญิงทุกคนบอกรักข้า ”



โครงสร้างการเล่าเรื่องของภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่น่าแสดง โดย Stephen Chow มักมีการเล่าเรื่องตามลำดับเวลา (Linear Narrative) โดยพบข้อสังเกตว่าภาพยนตร์เหล่านี้เน้นเล่าเรื่องเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นตามหลักเหตุและผลโดยเน้นเรื่องการพัฒนาตัวละครที่ผู้ชมจะสามารถเห็นการกระทำและผลของการกระทำตามลำดับ สอดคล้องกับที่ ฐริทัต ว่องพุดพิงศ์ (2563) ได้สรุปถึงวิธีการดำเนินงานของการเล่าเรื่องว่ามี 2 วิธี ได้แก่ การเชื่อมโยงการกระทำหรือเหตุการณ์เข้าด้วยกันตามลำดับเหตุการณ์หรือตามหลักของเหตุและผล และการจัดหาลำดับประกอบอื่นๆ มาเสริมให้เกิดความเข้มข้นขึ้นหรือก่อให้เกิดความเข้าใจที่ปะติดปะต่อกัน

กล่าวโดยสรุปจากการศึกษาการเล่าเรื่องในภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ของ Stephen Chow สามารถสรุปอย่างครอบคลุมได้ว่า องค์ประกอบต่างๆ เมื่อผสมผสานสอดรับกันในภาพยนตร์อย่างกลมกลืนได้ทำให้ภาพยนตร์ทุกเรื่องมีความสนุกสนานเพลิดเพลินและเข้าถึงผู้ชมได้ในวงกว้าง ผนวกกับการถ่ายทอดการแสดงโดยนักแสดงมากความสามารถอย่าง Stephen Chow ทำให้ภาพยนตร์ทุกเรื่องล้วนประสบความสำเร็จในวงกว้าง โดยภาพยนตร์ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow ไม่เพียงให้ความบันเทิงเท่านั้นแต่ยังแฝงข้อคิดที่เป็นประโยชน์แก่ผู้ชมไว้ด้วยเสมอ เหตุนี้เองทำให้ภาพยนตร์ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow ถูกกล่าวถึงและถูกนำไปศึกษาในแวดวงวิชาการอยู่เสมอ

ข้อเสนอแนะจากงานวิจัย

1. ควรมีการนำองค์ความรู้จากงานวิจัยฉบับนี้ไปประยุกต์ใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงสำหรับนักศึกษาและแวดวงวิชาการที่สนใจศึกษาภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่น่าแสดงโดย Stephen Chow
2. ผู้ชม นักวิจารณ์ภาพยนตร์ หรือ ผู้เขียนบทภาพยนตร์ที่สนใจภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้สามารถนำผลการศึกษากิจงานวิจัยนี้ไปประยุกต์ใช้เพื่อสร้างความเข้าใจหรือสร้างสรรค์งานที่เกี่ยวข้องกับภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ได้ต่อไป เช่น การตีความตัวละครในภาพยนตร์ การตีความบทสนทนาของตัวละคร เป็นต้น

ข้อเสนอแนะสำหรับงานวิจัยในอนาคต

1. ควรมีการศึกษาวิจัยเกี่ยวกับภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้ที่น่าแสดงโดยนักแสดงคนอื่นๆ โดยเฉพาะภาพยนตร์จากนักแสดงที่มีชื่อเสียงระดับนานาชาติ เพื่อค้นหาลำดับความรู้เกี่ยวกับภาพยนตร์โรแมนติคคอมเมดี้
2. ควรมีการศึกษาวิจัยเกี่ยวกับซีรีส์โรแมนติคคอมเมดี้ที่ผลิตขึ้นในประเทศไทยเปรียบเทียบกับซีรีส์โรแมนติคคอมเมดี้ต่างประเทศ โดยเฉพาะจากประเทศเกาหลีใต้ เพื่อค้นหาจุดเด่นและจุดด้อย และนำมาประยุกต์ใช้ในการปรับปรุงคุณภาพของซีรีส์ไทย

เอกสารอ้างอิง

เก้า มีนานนท์. (2563). โจวซิงฉือ King of Comedy กับ 20 ภาพยนตร์ฮ่องกงที่ฉายพรสวรรค์อันโดดเด่นของเขา.

สืบค้นจาก <https://thestandard.co/chow-sing-chi-king-of-comedy/>

ธมนวรรณ เกื้อหา. (2564). *Romantic Comedy: จิตวิทยาบทหนังรักที่บอกว่า ทำไมหนังโรแมนติกถึงมีอิทธิพลต่อเรา*

มากเพียงนี้ a day BULLETIN. สืบค้นจาก <https://adaybulletin.com/known-agenda-romantic-comedy/46822>

พฤทธิ ศุภเศรษฐศิริ. (2555). *ภาพยนตร์ตลก: กรณีศึกษาภาพยนตร์ตลกของไทยในช่วงปี 2548-2552*. กรุงเทพฯ:

วิทยาลัยนวัตกรรมการสื่อสารสังคมมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.



- กัทริยา วิริยะศิริวัฒน์. (2558). การวิเคราะห์การเล่าเรื่องในภาพยนตร์เรื่อง *Les Miserables* (วิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, กรุงเทพมหานคร.
- ภูริทัต ว่องพุดพิงศ์. (2563). ทฤษฎีโครงสร้างการเล่าเรื่อง (*Storytelling*). สืบค้นจาก [https://pharmconnection.
blogspot.com/2020/09/storytelling.html](https://pharmconnection.blogspot.com/2020/09/storytelling.html)
- รัตติกา วรรณิกา. (2559). ความขัดแย้งของตัวละครในวรรณกรรมซีไรต์ (วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต).
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, เชียงใหม่.
- BAO. (2020). *Lust At First Sight*. สืบค้นจาก <https://www.unlockmen.com/man-up-grower-101>